Pioneer

SE-MJ721-T

STEREO HEADPHONES
CASQUE STÉRÉO

Powerful bass sound
Basses puissantes
Potentes Graves
Мощное звучание басов

Large 40 mm driver unit
Haut-parleurs de ø40 mm
Gran diafragma de 40 mm
Большая динамическая головка 40 мм

Soft-fit ear pad
Coussinets doux et confortables
Almohadilla de adaptación suave
Мягкие плотно прилегающие амбушюры

Simulated leather ear pads
Coussinets en simili-cuir
Almohadillas de cuero artificial
Амбушюры из искусственной кожи

Reduces cord tangles
Enchevêtrement du cordon réduit
Reduce los enredos del cable
Уменьшает запутывание шнура

One-side earphone cord
Cordon de casque unilatéral
Cable de auriculares a un lado
Односторонний шнур наушников

Wide headband
Large serre-tête
Ancha Cinta de sujeción para la cabeza
Широкое оголовье

Headphones for outdoor use
Casque pour utilisation nomade
Auriculares para empleo al aire libre
Наушники для использования вне помещений

Thin-style housing design
Design fin
Fino Diseño
Дизайн с током корпусом

Cord 1.2 m **Cable de 1,2 m**
Cordon de 1,2 m **Шнур 1,2 м**

MP3 and portable devices
MP3 et appareils audio portables
Dispositivos MP3 y portátiles
MP3-плееры и портативные устройства

φ3.5 mm stereo mini-plug
Mini-fiche stéréo de φ3,5 mm
Miniclavija estéreo de φ3,5 mm de diámetro
φ3,5 мм стереофонический мини-штекер

Specifications

Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

Type	Fully-enclosed dynamic headphones
Impedance	32 Ω
Sensitivity	104 dB
Frequency response	6 Hz to 28 000 Hz
Maximum input power	1 000 mW
Driver units	ø40 mm
Cord	Single-side Cord 1,2 m
Plug	ø3.5 mm stereo mini-plug (gold plated)
Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Weight	156 g (without cord)

NOTE: *Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.*

Fiche technique

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

Type	Écouteurs dynamiques totalement fermés
Impédance	32 Ω
Sensibilité	104 dB
Réponse en fréquence	6 Hz à 28 000 Hz
Puissance d'entrée maximale	1 000 mW
Haut-parleurs	ø40 mm
Cordon	Cordon unilatéral de 1,2 m
Fiche	Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm (plaquée or)
Coussinet	Polyuréthane (finition cuir)
Poids	156 g (sans cordon)

REMARQUE: *Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.*

Informational Note for Customers in Italy Only:
Nota Informativa per l' Italia
Note d' information pour les Clients Italiens seulement

CE

Importer in EU
Importatore nella UE
Importateur en UE

Europe Only
Europe seulement

PIONEER EUROPE N V
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120
Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

4 988028 152825

Технические характеристики

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

Тип	Полностью закрытые динамические наушники
Сопротивление	32 Ω
Чувствительность	104 дБ
Частотный диапазон	6 Гц до 28 000 Гц
Максимальная мощность	1 000 мВт
Динамик	ø40 мм
Шнур	Односторонний шнчр 1,2 м
Разъем	ø3,5 мм стереофонический мини-штекер (позолоченный)
Ушнаянакладка	Полиуретан (отделка из кожзаменителя)
Вес	156 г (без шнура)

ПРИМЕУАНИЯ : *В мехнические харакмерисмики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.*

Especificaciones

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

Tipo	Auriculares dinámicos completamente cerrados
Impedancia	32 Ω
Sensibilidad	104 dB
Respuesta en frecuencia	6 Hz a 28 000 Hz
Potencia máxima de entrada	1 000 mW
Unidades driver	ø40 mm
Cordón	Cable en un solo lado de 1,2 m
Clavija	Miniclavija estéreo de 3,5 mm de diámetro (chapado en oro)
Almohadillas	Poliuretano (acabado en cuero)
Peso neto	156 gr. (sin cordón)

NOTA*: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.*

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

PIONEER CORPORATION
Корпорация Пайонир

PRODUCED BY PIONEER JAPAN
MADE IN CHINA
PRODUIT PAR PIONEER JAPON
FABRIQUE EN CHINE
ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ PIONEER, ЯПОНИЯ
СДЕЛАНО В КИТАЕ

Ref

GROSS WEIGHT 350 g
POIDS BRUT 350 g

© 2011 PIONEER CORPORATION

< WHG2686-A >

ENGLISH

⚠ WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

⚠ CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

Precautions for use

- Avoid heavy shocks like dropping, hitting or any other type of strong impact.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.

РУССКИЙ ЯЗЫК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимости-опасно, так как вы перестаёте слышать внешние звуки. Обращайте внимание на движение вокруг вас.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не переделывайте эти наушники. Если покупатель внёс какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

Правила предосторожности при эксплуатации

- Не роняйте наушники, не подвергайте их ударам или другим сильным механическим воздействиям.
- Чистите наушники, притирая их мягкой сухой тканью. Выполняя чистку наушников, не продувайте рабочие узлы наушников воздухом.
- Использование наушников с загрязненными штекерами может привести к искажению или ухудшению качества звучания. Периодически протирайте штекеры мягкой тканью и поддерживайте их чистоту.
- Подушки амбушюров могут быть подвержены износу при длительной эксплуатации или хранении.
- В случае появления раздражения или других неприятных ощущений на коже во время пользования наушниками, немедленно прекратите их использование.

FRANÇAIS

⚠ AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits externes. Faire très attention à la circulation routière.

⚠ ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, PIONEER n'en garantira plus les performances.

Précautions à l'utilisation

- Éviter de laisser tomber les écouteurs et de les soumettre à des chocs ou de puissants impacts.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et veillez à leur propreté.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer aprés une utilisation et/ou un entreposage prolongés.
- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA

- Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarle los oídos.
- Para mayor seguridad en el tráfico, no emplee nunca los auriculares mientras vaya en bicicleta, ni mientras conduzca una motocicleta o un automóvil. Es peligroso incrementar demasiado el volumen porque no pueden oírse los sonidos del exterior; tenga mucho cuidado con el tráfico de su alrededor.

⚠ PRECAUCIÓN

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

Precauciones al usar

- Evite la caída de los auriculares y procure que no reciban golpes fuertes.
- Limpie los auriculares frotándolos con un paño suave y seco. Cuando los limpie, no sople aire a las unidades de los altavoces.
- Si se emplean los auriculares con las clavijas sucias puede producirse distorsión o degradación del sonido. Frote de vez en cuando las clavijas con un paño suave y manténgalas limpias.
- Las partes acolchadas de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenaje.
- Si nota escozor o irritación cutánea durante la utilización, deje inmediatamente de utilizarlos.

Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

Informational Note for Customers in Russia and CIS countries.
Information-l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.
Информация для потребителей в России и СНГ.